

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 3 5 5 3 2 4 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 133 553 248 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金	
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Young-wook Kim Young-wook 6, Mullae-ro 26-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea Postal Code 07297					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicines		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD0. 69	TEL 010-9399-9520 FAX 010-9399-9520
		No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
		社員確認用 ☐		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 3 5 5 3 2 4 8 | P *

item number

FN 133 553 248 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Young-wook Kim Young-wook 6, Mullaero 26-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea				
				Postal Code 07297				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9399-9520	
Medicines				1		USDO. 69	FAX 010-9399-9520	
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返品品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	
							69 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133553248JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Young-wook Kim Young-wook 6, Mullae-ro 26-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea 07297, KOREA TEL 010-9399-9520 FAX 010-9399-9520	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicines			1	USD 0.69	USD 0.69
総合計 (Total)			1		USD 0.69

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website

お問い合わせ番号
(item number) EN 133 553 248 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 01		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN Postal Code 135-0064		To (Addressee) Name & Address Kim Young-wook Kim Young-wook 6, Mullae-ro 26-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea		Postal Code 07297	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicines		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9399-9520 FAX 010-9399-9520
				1		USD0.69	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 69 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		お届け先 Kim Young-wook Kim Young-wook 6, Mullae-ro 26-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea									
内容品詳細 Medicines		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		郵便要領額 (円)		郵便料金 (円)		送料金 (円)	
1		1		1		1		1		1		1		1		1	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
日本国換算 額合計 (円)		69		69		69		69		69		69		69		69	
受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp	

10年保存

受付局控

10年保存





* E N 1 3 3 5 5 3 2 4 8 J P *

10年保存

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開投される場合があることに留意します。